

# Aranda Inmigra

Aranda de Duero - nº 17 - Enero 2014 - Suplemento a la revista Burgos Inmigra nº 33

## Segunda generación

**T**écnicamente se considera “segunda generación” al hablar de migraciones a aquellos niños o jóvenes nacidos ya en el país de destino, o que vinieron muy pequeños y de hecho se han socializado en el lugar adonde sus padres emigraron.

Dicen que la segunda generación es la clave en el éxito migratorio, y a la vez la más difícil, porque se produce en bastantes ocasiones un choque entre lo que se ve en casa y en la calle, entre su origen y su realidad actual, con el resultado de no ser “ni de aquí ni de allí”. Los problemas surgen sobre todo al llegar la adolescencia, tanto en el instituto como en casa o en la pandilla de amigos.

Este es el momento en el que estamos ahora en Aranda y en España: además de seguir ayudando a quienes más sufren la crisis, hemos de unir nuestras fuerzas para apoyar a las familias inmigrantes en el acompañamiento y educación de los adolescentes y jóvenes, porque ellos se juegan mucho y la sociedad también. La inquietud está ahí, en padres, instituciones, colegios, asociaciones... ¡Seguro que algo más podemos hacer!

Comentario



## Actualidad

enero  
**15**  
miércoles

**Charla-  
coloquio:  
Dos orillas y  
un mismo mar**

**Experiencia  
de encuentro  
entre Cádiz y  
Marruecos**

**8 tarde**  
En el salón de la  
**Casa de Cultura**  
(c/ Isilla)



enero  
**18**  
sábado

**VII  
Convivencia  
de naciones**



**5'30 tarde**  
En el polideportivo  
del **Centro Cívico**  
*Virgen de las Viñas*  
(barrio de  
Santa Catalina)

**¡Te esperamos!**

- Presentación de países
- Productos típicos
- Música y baile
- Oración
- Convivencia

# Mohsin Afzal y Tanya Taneva

Naturales de Pakistán y Bulgaria

Doner Kebak



**¿Cuánto tiempo lleváis en España y en Aranda?**

*Mohsin:* En España llevo 7 años, y en Aranda 6; antes estuve en Benidorm.

*Tanya:* Yo viví en Cuéllar (Segovia) 3 años, después vine a Aranda y ya llevo 8 años en este pueblo.

**¿Cuáles fueron los motivos para venir aquí?**

*Mohsin:* Yo vine para tener un trabajo que me permita cuidar de mi familia.

*Tanya:* En mi caso, mi familia ya estaba aquí.

**¿En qué trabajáis ahora?**

Tenemos un Doner Kebak en el centro de Aranda desde hace 4 años, de eso vivimos.

**Alguna cosa que os llama más la atención de Aranda...**

Es un pueblo de muchos colores, y a la vez muy seguro.

**¿Practicáis alguna religión? ¿Os es fácil aquí?**

*Mohsin:* Yo soy musulmán, pero no practico mucho.

*Tanya:* Yo soy cristiana ortodoxa, pero aquí en Aranda no hay dónde practicar. Y también por los horarios de nuestro trabajo tenemos poco tiempo.

**¿Cómo veis el futuro en estos momentos para vosotros y vuestra familia?**

Que podamos seguir con nuestro negocio y trabajar siempre más.

**¿Qué pedís a la sociedad de Aranda?**

Siempre nos han tratado bien, y que sigan siempre así, y que cada uno tenga trabajo y salud.

## ... y cifras

Datos proporcionados por el Ayuntamiento de Aranda de Duero a día 2 de enero de 2014

**Personas extranjeras empadronadas en el municipio de Aranda**

**3.429**

(lo cual supone un **10'3%** del total de 33.224 habitantes)

Proceden de **66** países diferentes

Comparación con los años anteriores

Año	Habitantes	Extranjeros	%
2007	31.940	2.620	8'2
2008	32.460	3.228	9'9
2009	32.928	3.647	11'1
2010	33.154	3.817	11'5
2011	33.229	3.833	11'5
2012	33.459	3.891	11'6
2013	33.404	3.765	11'3

*Principales países de procedencia*

1.- Bulgaria	658	16.- Argelia	25
2.- Rumanía	586	17.- Italia	23
3.- Marruecos	551	18.- Pakistán	23
4.- Honduras	317	19.- Ucrania	22
5.- Colombia	293	20.- Francia	21
6.- Ecuador	160	21.- Argentina	20
7.- Portugal	126	22.- Cuba	15
8.- China	80	23.- Perú	14
9.- Brasil	74	24.- Paraguay	14
10.- R. Dominic.	67	25.- Venezuela	11
11.- Mali	56	26.- Bolivia	11
12.- Moldavia	53	27.- Bielorrusia	10
13.- Polonia	44	28.- Mauritania	8
14.- Guinea Ec.	27	29.- Alemania	8
15.- Reino Unido	27	30.- El Salvador	6

\* En estas cifras no aparecen las personas inmigrantes que poseen ya nacionalidad española.